МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКА АКАДЕМІЯ»

ЗАТВЕРДЖУЮ:
Президент
Національного університету
«Києво-Могилянська академія»
_____ Сергій КВІТ
30 06 2025 р.

ОСВІТНЯ ПРОГРАМА

Англійська мова та українська мова
English Language and Ukrainian Language

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю В11 «Філологія»
спеціалізацією В11.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»
Кваліфікація: Бакалавр філології

УХВАЛЕНО:
Вчена рада НаУКМА
Протокол № 8 від 29 травня 2025 р.
Голова вченої ради
_____ Ірина ЛУК'ЯНЕНКО

Київ – 2025

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Англійська мова та українська мова
English Language and Ukrainian Language

Віцепрезидент з науково-педагогічної роботи
(навчальної роботи) _____ Василь ОЖОГАН

Керівник навчально-методичного
відділу _____ Ірина РУДЬ

Робоча група:

Керівник робочої групи\ гарант ОП: _____ Олена МОІСЕЄНКО

Члени групи: _____ Наталія ЯСАКОВА
_____ Дмитро МАЗІН
_____ Василь ОЖОГАН
_____ Наталя КОБЧЕНКО
_____ Наталія РУДНИЦЬКА
_____ Людмила ДИКА

ПЕРЕДМОВА

Програма розроблена робочою групою в складі:

Моісеєнко Олена Юріївна – доктор філологічних наук, професор кафедри англійської мови;

Ясакова Наталія Юріївна – доктор філологічних наук, завідувач кафедри української мови НаУКМА;

Мазін Дмитро Михайлович – кандидат філологічних наук, декан факультету гуманітарних наук НаУКМА;

Ожоган Василь Михайлович – доктор філологічних наук, професор кафедри української мови НаУКМА, віце-президент з науково-педагогічної роботи;

Кобченко Наталя Віталіївна – доктор філологічних наук, доцент кафедри української мови НаУКМА;

Рудницька Наталія Миколаївна – кандидат філологічних наук, завідувач кафедри англійської мови НаУКМА;

Дика Людмила Василівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри української мови НаУКМА.

Гарант освітньої програми:

Моісеєнко Олена Юріївна – доктор філологічних наук, професор кафедри англійської мови.

Рецензенти :

Анатолій Загнітко – доктор філологічних наук, член-кореспондент НАН України, професор, професор кафедри загального мовознавства і слов'янської філології Донецького національного університету імені Василя Стуса.

Наталія Леміш – доктор філологічних наук, професор, професор кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу, декан факультету іноземної філології Українського державного університету імені Михайла Драгоманова

Відгуки представників академічної спільноти:

Катерина Олександренко – доктор психологічних наук, професор, завідувачка кафедри іноземних мов Хмельницького національного університету

Наталія Павлюк – кандидатка філологічних наук, гостьова дослідниця та лекторка Університету Лідса (Велика Британія)

Відгуки представників ринку праці:

Станіслав Погорілов – редактор новин Інтернет-ЗМІ «Українська правда».

Олена Турищева – головний випусковий, головна редакція мультимедія, Українське національне інформаційне агентство «Укрінформ».

Юлія Браїлко – завідувач сектору кримінальних та психологічних досліджень Полтавського відділення Національного наукового центру «Інститут судових експертиз ім. засл. проф. М.С.Бокаріуса», кандидат філологічних наук, доцент.

Ольга Дубчак – кандидатка філологічних наук, головна редакторка видавництва «Віхола».

Освітня програма розроблена на основі таких нормативних документів та рекомендацій:

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). Режим доступу: http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18
2. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом МОН України № 869 від 20.06.2019. 035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf
3. Статут Національного університету "Києво-Могилянська академія" (нова редакція). (Наказ МОН України № 1424 від 03.10.2024). Режим доступу: https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/public-info
4. Стратегія розвитку Національного університету "Києво-Могилянська академія" на 2015-2025 рр. (затвердженої рішенням 28-ї сесії Конференції трудового колективу від 15 вересня 2015 р. (протокол № 29)). Режим доступу: https://www.ukma.edu.ua/index.php/about-us/sogodennya/dokumenty-naukma/cat_view/1-dokumenty-naukma/12-normatyvna-baza-naukma/14-stratehiia-rozvytku-naukma-na-2015-2025-r-r
5. Стратегія розвитку факультету гуманітарних наук Національного університету "Києво-Могилянська академія" на 2018-2025 рр. (затвердженої на засіданні Вченої ради НаУКМА 26 квітня 2018 року (протокол № 4)) Режим доступу: Стратегія_розвитку_ФГН_2018-2025.pdf
6. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.
7. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ЦС», 2015. – 32 с.
8. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. Режим доступу: http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced

ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ
«АНГЛІЙСЬКА МОВА ТА УКРАЇНСЬКА МОВА»

зі спеціальності В11 «Філологія»
спеціалізації В11.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»

1- Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Національний університет «Києво-Могилянська академія» Факультет гуманітарних наук Кафедра української мови Кафедра англійської мови
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь вищої освіти – бакалавр / Bachelor. Спеціальність – В11 «Філологія» / В11 «Philology» Квалфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією В11.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська / Bachelor of Philology in B11.041 Germanic Languages and Literatures (including Translation), primary - English
Офіційна назва освітньої програми	Англійська мова та українська мова English Language and Ukrainian Language
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін освітньої складової – 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти. Сертифікат про акредитацію освітньої програми № 1403 від 29.04.21. Термін дії до 01.07.2026.
Цикл/рівень	НРК – 6 рівень, EQF – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл
Передумови	Наявність повної загальної середньої освіти
Мова(и) викладання	Українська, англійська
Форма здобуття освіти	Очна (денна)
Термін дії освітньої програми	Відповідно до терміну акредитації
Інтернет адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://www.ukma.edu.ua/ects/index.php/fgn/169-bpfilologiya
2 - Мета освітньої програми	
	Підготовка фахівців-філологів з глибоким знанням англійської та української мов із широкою компетенцією та умінням створювати, редагувати й перекладати усні та писемні тексти, вільно здійснювати комунікацію обома мовами.
3 – Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність)	*Об'єктами вивчення та професійної діяльності* бакалавра філології є мова (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. *Цілі навчання* – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та

	невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. *Теоретичний зміст предметної галузі* становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. *Методи, методики та технології*: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології. Цикл нормативних дисциплін, спрямованих на практичне оволодіння англійською мовою та засвоєння теоретичних засад її функціювання (Компонента І), охоплює 77 кредитів ЄКТС (із 144), що становить 53 % від усіх нормативних дисциплін. Цикл нормативних дисциплін, скерованих на засвоєння теоретичних засад структури й функціювання української мови (Компонента ІІ), охоплює 32 кредити ЄКТС (із 144), що становить 22% від усіх нормативних дисциплін.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма
Основний фокус освітньої програми	Загальна вища освіта, філологія, лінгвістика, англійська мова, українська мова. **Ключові слова:** англійська мова, українська мова, зарубіжна література**,** компаративістика, переклад, культура мови.
Особливості та відмінності	Усі здобувачі освіти мають можливість сформувати індивідуальну освітню траєкторію з огляду на планування майбутньої кар'єри. Студенти програми можуть отримати додаткову спеціалізацію (обравши одну зі сертифікатних програм НаУКМА), здобути знання з інших галузей (25 кредитів ЄКТС – дисципліни вільного вибору, які можна взяти з будь-якого навчального плану НаУКМА), вивчити третю мову (німецьку) та за бажанням інші іноземні мови (польська, болгарська, турецька тощо), прослухати літературознавчі курси.
Базова загальновійськова підготовка громадян України, які здобувають вищу освіту	Програма призначена для підготовки громадян, які здобувають вищу освіту, спрямована на формування знань, умінь і навичок, необхідних для виконання конституційного обов'язку щодо захисту Вітчизни, незалежності та територіальної цілісності України.
4 - Придатність випускників освітньої програми до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Бакалавр філології може створювати, редагувати та коректувати різножанрові та різностильові тексти українською та англійською мовами; здійснювати підготовку й перевірку документів, а також надавати послуги англійсько-українського та українсько-англійського перекладу в різноманітних сферах; працювати у державних установах, засобах масової інформації, літературно-видавничій сфері, установах культури, у

	національних і міжнародних гуманітарних проєктах, мистецьких і культурних центрах, освітніх організаціях, рекламних агенціях. Згідно з Національним класифікатором професій ДК 003:2010 фахівці, які здобули освіту за освітньою програмою, можуть обіймати такі посади: 2444.2 – філолог, лінгвіст, перекладач, редактор-перекладач, гід-перекладач.
Подальше навчання	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Навчальний процес ґрунтується на засадах студентоцентрованого особистісно- та практико-орієнтованого навчання, з використанням проблемного, компетентнісного та інтегративного підходів та забезпеченням принципу академічної свободи, а також вимог і критеріїв академічної доброчесності. Форми і методи організації освітнього процесу: аудиторні (лекції, практичні і семінарські заняття, консультації), позааудиторні (самостійна робота студентів). Основні методи навчання: методи проблемного, пошукового, діалогічного, інтерактивного навчання.
Оцінювання	*Поточний контроль*: письмові контрольні роботи, усне опитування, есе, реферати, презентації індивідуальних та командних проєктів. *Підсумковий контроль*: екзамени (письмові, усні, змішаної форми), заліки, захисти звітів з практики, комплексний кваліфікаційний екзамен.
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність (ІНТ)	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології, зокрема лінгвістики й перекладу, в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	**ЗК-1.** Здатність реалізувати свої права й обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. **ЗК-2.** Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. **ЗК-3.** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. **ЗК-4**.Здатність бути критичним і самокритичним. **ЗК-5**.Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

	ЗК-6.Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. **ЗК-7.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. **ЗК-8.** Здатність працювати в команді та автономно. **ЗК-9.** Здатність спілкуватися іноземною мовою. **ЗК-10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. **ЗК-11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. **ЗК-12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. **ЗК-13.** Здатність проведення досліджень на належному рівні. **ЗК-14.** Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності. **ЗК-15.** Здатність захищати Батьківщину.
Спеціальні (фахові) компетентності (ФК)	**ФК-1.** Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. **ФК-2.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. **ФК-3.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії української та англійської мови. **ФК-4.** Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди української та англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію. **ФК-5.** Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку світової літератури від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку літератури. **ФК-6.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати українську та англійську мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. **ФК-7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів, інтерпретації та перекладу англомовного та українськомовного тексту. **ФК-8.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. **ФК-9.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською та англійською мовами. **ФК-10.** Здатність здійснювати лінгвістичний аналіз текстів різних стилів і жанрів. **ФК-11.** Здатність до надання консультацій українською та англійською мовами з дотримання літературних норм. **ФК-12.** Здатність до організації ділової комунікації українською та англійською мовами. **ФК-13.** Здатність перекладати, редагувати, реферувати та анотувати українською та англійською мовами тексти різних жанрів. **ФК-14.** Здатність популяризувати українську мову та культурні надбання України на міжнародному рівні. **ФК-15.** Здатність популяризувати лінгвістичні знання.

7 – Програмні результати навчання	
	ПРН-1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями українською та англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. **ПРН-2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. **ПРН-3.** Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. **ПРН-4.** Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства. **ПРН-5.** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо. **ПРН-6.** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для розв'язання складних спеціалізованих завдань і проблем професійної діяльності. **ПРН-7.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. **ПРН-8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов (українська та англійська) і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. **ПРН-9.** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди української та англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію. **ПРН-10.** Знати норми української літературної мови та Standard English і вміти їх застосовувати у практичній діяльності. **ПРН-11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та англійською мовами. **ПРН-12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. **ПРН-13.** Аналізувати й інтерпретувати твори художньої літератури. **ПРН-14.** Використовувати українську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. **ПРН-15.** Здійснювати лінгвістичний аналіз текстів різних стилів і жанрів. **ПРН-16.** Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції загального та спеціального мовознавства, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. **ПРН-17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення та використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. **ПРН-18.** Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній

	діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах. **ПРН-19.** Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. **ПРН-20.** Володіти англійською мовою на рівні C1/Advanced відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти (CEFR). **ПРН-21.** Здійснювати переклад англомовного писемного та усного тексту українською мовою та українськомовного англійською мовою. **ПРН-22.** Мати навички редагування текстів різних стилів і жанрів українською та англійською мовами. **ПРН-23.** Дотримуватися принципів академічної доброчесності. **ПРН-24.** Мати додаткові знання, уміння та навички, необхідні для виконання конституційного обов'язку щодо захисту Вітчизни, незалежності та територіальної цілісності України.
8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	До викладання на освітній програмі залучені висококваліфіковані викладачі з досвідом наукової і педагогічної діяльності.
Матеріально-технічне забезпечення	Студентам надано доступ до всіх ресурсів навчального середовища НаУКМА, зокрема до аудиторій із апаратно-програмним забезпеченням, Наукової бібліотеки НаУКМА, Культурно-мистецького центру, спортивних залів.
Інформаційне та методичне забезпечення	Студентам доступні всі ресурси Наукової бібліотеки НаУКМА, віртуальний освітній простір DistEdu, методичне забезпечення всіх навчальних дисциплін, корпоративні сервіси університету.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Національна кредитна мобільність може здійснюватися відповідно до угод НаУКМА у закладах вищої освіти – партнерах НаУКМА.
Міжнародна кредитна мобільність	Кредитна мобільність до університетів ЄС за програмою Erasmus+ KA1 International Credit Mobility, самоініційована мобільність – за програмами DAAD, Fullbright та ін.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можливе за умови підтвердження володіння українською мовою на належному рівні.

1. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	**Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики)**	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
1. Обов'язкові освітні компоненти ОП			
1. 1. Навчальні дисципліни			
ОК 1.1.1	Зарубіжна література	18	екзамен
ОК.1.1.2	Країнознавчі студії і міжкультурна комунікація / Country Studies and Intercultural Communication (англійською мовою)	4	екзамен
ОК 1.1.3	Практика усного й писемного мовлення англійської мови / Practice of Oral and Written English (англійською мовою)	44	екзамен
ОК 1.1.4	Філософія	4	екзамен
ОК 1.1.5	Фонетика англійської мови / English Phonetics (англійською мовою)	6	екзамен
ОК 1.1.6	Фонетика і орфографія української мови	5	екзамен
ОК 1.1.7	Вступ до мовознавства / Introduction to Linguistics (англійською мовою)	3	екзамен
ОК 1.1.8	Лексикологія, фразеологія і лексикографія української мови	4	екзамен
ОК 1.1.9	Морфологія української мови	10	екзамен
ОК 1.1.10	Практична граматика англійської мови / Practical English Grammar (англійською мовою)	7	екзамен
ОК 1.1.11	Теорія та практика перекладу / Theory and Practice of Translation (англійською мовою)	6	екзамен
ОК 1.1.12	Курсова робота	6	захист
ОК 1.1.13	Синтаксис української мови	9	екзамен
ОК 1.1.14	Історія англійської мови / History of the English Language (англійською мовою)	3	залік
ОК 1.1.15	Практична стилістика й культура мовлення	4	екзамен
ОК 1.1.16	Теоретична граматика англійської мови / Theoretical Grammar of the English Language (англійською мовою)	5	екзамен
ОК 1.1.17	Стилістика англійської мови / Stylistics of the English Language (англійською мовою)	3	екзамен
ОК 1.1.18	Загальне мовознавство	3	залік
1.2. Практика			
ОК 1.2.1	Практика джерелознавча	3	залік
ОК 1.2.2	Практика мовна	3	залік
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		**150**	
2. Вибіркові освітні компоненти ОП			
2. 1. Навчальні дисципліни професійної підготовки та практика			
ВБ 2.1.1	Історія України	4	залік
ВБ 2.1.2	Історія української культури	3	залік
ВБ 2.1.3	Мовні аспекти наукової комунікації	3	залік
ВБ 2.1.4	Латинська мова	3	залік
ВБ 2.1.5	Лексикон кіноперекладів: українсько-англійські паралелі	3	залік

ВБ 2.1.6	Переклад текстів медійного дискурсу / Translation of Media Discourse Texts (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.7	Редагування різножанрових текстів	3	залік
ВБ 2.1.8	Українська література	6	залік
ВБ 2.1.9	Українська мова як іноземна: теорія і практика викладання	3	залік
ВБ 2.1.10	Власні назви на перетині часів і культур / Proper Names at the Crossroads of Times and Cultures (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.11	Переклад текстів політичного дискурсу / Translation of Political Discourse Texts (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.12	Проблеми походження і становлення української мови	3	залік
ВБ 2.1.13	Українські мовні норми у контексті сьогодення	3	залік
ВБ 2.1.14	Академічне письмо / Academic Writing (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.15	Публічне мовлення (англійське) / Public Speaking (English) (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.16	Теоретична фонетика англійської мови / Theoretical Phonetics of the English Language (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.17	Вступ до семіотики / Introduction to Semiotics (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.18	Ділове листування англійською мовою / Business Correspondence in English (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.19	Мова тоталітаризму	3	залік
ВБ 2.1.20	Німецька мова	25	екзамен
ВБ 2.1.21	Практика письмового перекладу та редагування текстів / Practice of Translation and Editing of Texts (англійською мовою)	5	залік
ВБ 2.1.22	Словотвірні інновації в сучасній українській мові	3	залік
ВБ 2.1.23	Діалект у культурі та літературі	3	залік
ВБ 2.1.24	Лексикологія англійської мови" / Lexicology of the English Language (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.25	Основи етнолінгвістики	3	залік
ВБ 2.1.26	Основи усного перекладу (послідовний та синхронний) / Basics of Interpreting (Consecutive and Simultaneous Interpreting) (англійською мовою)	4	залік
ВБ 2.1.27	Мова спротиву в Україні: антитоталітарні і деколонізаційні практики	3	залік
ВБ 2.1.28	Творче письмо англійською мовою / Creative Writing in English (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.1.29	Актуальні проблеми граматики	3	залік
ВБ 2.1.30	Інтенсивний курс англійської мови / Intensive English Course (англійською мовою)	6	залік
ВБ 2.1.31	Функційна граматика	3	залік
ВБ 2.1.32	Мова сучасного медіапростору	3	залік
ВБ 2.1.33	Основи лінгвокриміналістики	3	залік
ВБ 2.1.34	Порівняльний синтаксис	3	залік
ВБ 2.1.35	Сучасна лексика англійської мови / Modern English Vocabulary (англійською мовою)	3	залік
Загальний обсяг дисциплін професійної та практичної підготовки		**62**	
2.2. Навчальні дисципліни вільного вибору			
ВБ 2.2.1	Базова загальновійськова підготовка громадян України, які здобувають вищу освіту (теоретична підготовка)*	3	залік
ВБ 2.2.2	Англійська мова-2/English-2 (англійською мовою)	4	залік

ВБ 2.2.3	Англійська мова для корпоративного та фінансового права / English for Corporate and Financial Law (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.2.4	Англійська мова-2/English-2 (англійською мовою)	4	залік
ВБ 2.2.5	Англійська мова для ЗМІ / English for the Media (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.2.6	Методика викладання англійської мови/ English Teaching Methodology (англійською мовою)	3	залік
ВБ 2.2.7	Фізичне виховання 1	2	залік
ВБ 2.2.8	Фізичне виховання 2	2	залік
ВБ 2.2.9	Фізичне виховання 3	2	залік
Дисципліни інших освітніх програм університету, які студент обирає з огляду на планування майбутньої кар'єри			
Загальний обсяг дисциплін вільного вибору		**25**	
Обсяг вибіркових освітніх компонентів ОП		**87**	
3. Атестація			
ОК 3.1	Комплексний кваліфікаційний екзамен	**3**	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		**240**	

*Обов'язкова дисципліна для здобувачів вищої освіти 2-го року навчання чоловічої статі. Для інших здобувачів – вибіркова.

2.2. Структурно-логічна схема ОП

1 рік навчання		
I семестр	**II семестр**	**II додатковий семестр**
Обов'язкові компоненти ОП		
Зарубіжна література		
Країнознавчі студії і міжкультурна комунікація / Country Studies and Intercultural Communication (англійською мовою)		
Практика усного й писемного мовлення англійської мови / Practice of Oral and Written English (англійською мовою)		
Фонетика англійської мови / English Phonetics (англійською мовою)		
Фонетика і орфографія української мови	Лексикологія, фразеологія і лексикографія української мови	
Філософія		
	Вступ до мовознавства / Introduction to Linguistics (англійською мовою)	
		Практика джерелознавча
Вибіркові компоненти ОП **Дисципліни професійної та практичної підготовки**		
	Історія України	
	Історія української культури	

	Мовні аспекти наукової комунікації	
		Латинська мова

2 рік навчання

Вибіркові компоненти ОП Дисципліни вільного вибору студента	I семестр	II семестр	II додатковий семестр
	Обов'язкові компоненти ОП		
	Зарубіжна література		
	Практика усного й писемного мовлення англійської мови / Practice of Oral and Written English (англійською мовою)		
	Практична граматика англійської мови / Practical English Grammar (англійською мовою)		
	Теорія та практика перекладу / Theory and Practice of Translation (англійською мовою)		
	Морфологія української мови		
			Курсова робота
	Вибіркові компоненти ОП **Дисципліни професійної та практичної підготовки**		
	Лексикон кіноперекладів: українсько-англійські паралелі		
	Українська мова як іноземна: теорія і практика викладання		
	Українська література		

	Редагування різножанрових текстів	Проблеми походження і становлення української мови	
	Переклад текстів медійного дискурсу / Translation of Media Discourse Texts (англійською мовою)	Українські мовні норми у контексті сьогодення	
		Переклад текстів політичного дискурсу / Translation of Political Discourse Texts (англійською мовою)	Академічне письмо / Academic Writing (англійською мовою)
			Публічне мовлення (англійське) / Public Speaking (English) (англійською мовою)
Вибіркові компоненти ОП Дисципліни вільного вибору студента	**3 рік навчання**		
	I семестр	**II семестр**	**II додатковий семестр**
	Обов'язкові компоненти ОП		
	Зарубіжна література		
	Практика усного й писемного мовлення англійської мови / Practice of Oral and Written English (англійською мовою)		
	Синтаксис української мови		
		Історія англійської мови / History of the English Language (англійською мовою)	
			Курсова робота
			Практика мовна
	Вибіркові компоненти ОП **Дисципліни професійної та практичної підготовки**		
	Ділове листування англійською мовою / Business		

	Correspondence in English (англійською мовою)		
	Німецька мова		
	Словотвірні інновації в сучасній українській мові	Діалект у культурі та літературі	
	Теоретична фонетика англійської мови / Theoretical Phonetics of the English Language (англійською мовою)	Лексикологія англійської мови" / Lexicology of the English Language (англійською мовою)	
	Мова тоталітаризму	Основи етнолінгвістики	Мова спротиву в Україні: антитоталітарні і деколонізаційні практики
	Вступ до семіотики / Introduction to Semiotics (англійською мовою)	Основи усного перекладу (послідовний та синхронний) / Basics of Interpreting (Consecutive and Simultaneous Interpreting) (англійською мовою)	Творче письмо англійською мовою / Creative Writing in English (англійською мовою)
		Власні назви на перетині часів і культур / Proper names at the crossroads of times and cultures (англійською мовою)	Практика письмового перекладу та редагування текстів / Practice of Translation and Editing of Texts (англійською мовою)
Вибіркові компоненти ОП Дисципліни вільного вибору студента	**4 рік навчання**		
	I семестр	**II семестр**	**II додатковий семестр**
	Обов'язкові компоненти ОП		
	Практична стилістика й культура мовлення		
	Теоретична граматика англійської мови / Theoretical Grammar of the English Language (англійською мовою)		

		Стилістика англійської мови / Stylistics of the English Language (англійською мовою)	
		Загальне мовознавство	
	Вибіркові компоненти ОП **Дисципліни професійної та практичної підготовки**		
	Німецька мова		
	Актуальні проблеми граматики	Порівняльний синтаксис	
	Інтенсивний курс англійської мови / Intensive English Course (англійською мовою)	Сучасна лексика англійської мови / Modern English Vocabulary (англійською мовою)	
	Функційна граматика	Основи лінгвокриміналістики	
		Мова сучасного медіапростору	
Комплексний кваліфікаційний екзамен			

3. ФОРМА АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Атестація випускників освітньої програми «Англійська мова та українська мова» (спеціальність В11 «Філологія» спеціалізації В11.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» відбувається у формі комплексного кваліфікаційного іспиту.

Комплексний кваліфікаційний іспит – з англійської та української мов – має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, передбачених навчальними дисциплінами блоку нормативних дисциплін та блоку дисциплін професійної і практичної підготовки.

Атестація випускників освітньої програми «Англійська мова та українська мова» завершується видачею документа встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації: Бакалавр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

Атестація відбувається відкрито і публічно на засіданні екзаменаційної комісії.

4. МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОГРАМНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ КОМПОНЕНТАМ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

4.1. Матриця відповідності програмних компетентностей обов'язковим компонентам освітньої програми

	ОК 1.1.1	ОК 1.1.2	ОК 1.1.3	ОК 1.1.4	ОК 1.1.5	ОК 1.1.6	ОК 1.1.7	ОК.1.1.8	ОК 1.1.9	ОК 1.1.10	ОК 1.1.11	ОК 1.1.12	ОК 1.1.13	ОК 1.1.14	ОК 1.1.15	ОК 1.1.16	ОК 1.1.17	ОК 1.1.18	ОК 1.2.1	ОК 1.2.2
ЗК-1	•	•		•								•			•				•	•
ЗК-2	•	•		•			•		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК-3	•			•		•		•	•		•	•	•	•	•	•		•	•	•
ЗК-4	•		•	•	•	•		•	•	•		•	•		•		•	•	•	
ЗК-5	•			•	•	•		•	•			•	•			•	•	•	•	
ЗК-6	•	•		•	•	•		•	•		•	•	•					•	•	
ЗК-7	•		•	•		•	•	•	•		•	•	•		•		•	•	•	
ЗК-8	•			•		•	•	•	•			•	•		•			•	•	
ЗК-9			•		•		•			•	•			•		•	•			•
ЗК-10				•		•	•	•	•	•	•	•	•			•		•	•	
ЗК-11			•		•	•		•	•	•		•	•		•		•		•	•
ЗК-12	•	•		•				•			•	•	•						•	
ЗК-13	•	•				•			•			•	•		•				•	
ЗК-14	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК-15																				
ФК-1					•	•	•	•	•		•	•	•	•		•		•		
ФК-2					•	•		•	•				•					•	•	
ФК-3			•		•	•	•	•	•	•		•	•		•		•	•	•	•
ФК-4		•			•	•	•	•	•		•				•		•		•	
ФК-5	•											•			•					
ФК-6			•	•	•	•		•				•			•		•		•	•
ФК-7		•	•			•		•	•		•	•	•		•	•	•	•		•
ФК-8		•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ФК-9	•	•										•			•		•		•	•
ФК-10			•									•			•		•			
ФК-11			•		•	•		•	•	•	•		•	•	•	•	•			•
ФК-12		•	•												•				•	•
ФК-13				•					•		•		•				•			
ФК-14			•									•			•					•
ФК-15						•	•	•	•			•	•		•	•	•	•	•	•

4.2. Матриця відповідності програмних компетентностей вибірковим компонентам освітньої програми

	ВБ 2.1.1	ВБ 2.1.2	ВБ.2.1.3	ВБ 2.1.4	ВБ 2.1.5	ВБ 2.1.6	ВБ 2.1.7	ВБ 2.1.8	ВБ 2.1.9	ВБ 2.1.10	ВБ 2.1.11	ВБ 2.1.12	ВБ 2.1.13	ВБ 2.1.14	ВБ 2.1.15	ВБ 2.1.16	ВБ 2.1.17	ВБ 2.1.18	ВБ 2.1.19	ВБ 2.1.20	ВБ 2.1.21	ВБ 2.1.22	ВБ 2.1.23	ВБ 2.1.24	ВБ 2.1.25	ВБ 2.1.26	ВБ 2.1.27	ВБ 2.1.28	ВБ 2.1.29	ВБ 2.1.30	ВБ 2.1.31	ВБ 2.1.32	ВБ 2.1.33	ВБ 2.1.34	ВБ 2.1.35	ВБ 2.2.1
ЗК-1	•	•				•		•		•	•		•		•			•	•							•	•	•				•	•		
ЗК-2	•	•	•		•			•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•				•	•	
ЗК-3	•	•	•		•		•	•	•	•		•	•			•			•			•	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	
ЗК-4	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•		•			•		•	•		•					•	•	•		•	•	•	•	•	
ЗК-5	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•		•	•	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	
ЗК-6	•	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•				•		•		•	•		•			•		•	•			•	•	•	
ЗК-7	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•		•		•	•						•		•	•	•	•	•	
ЗК-8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							•	•		•				•	•		•	•	•	•	•	•	•	
ЗК-9				•	•	•					•		•	•	•		•	•		•					•			•		•					•	
ЗК-10	•	•	•	•				•	•	•		•					•		•	•	•	•					•	•	•		•		•	•	•	
ЗК-11		•	•		•		•	•	•				•	•		•		•		•		•	•			•				•		•	•	•		
ЗК-12	•	•			•	•		•	•		•	•	•	•	•		•			•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	
ЗК-13										•			•			•	•					•	•	•	•					•	•	•	•	•	•	
ЗК-14	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ЗК-15																																				•
ФК-1				•				•								•	•			•	•	•	•		•				•		•			•	•	
ФК-2			•		•		•		•	•				•	•		•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ФК-3			•		•		•		•	•		•				•			•		•	•	•		•		•		•							
ФК-4	•				•		•					•				•							•	•			•			•		•	•		•	
ФК-5		•			•		•	•	•							•						•	•													
ФК-6	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•		•	•				•			•				•	•			•	•	•	•	•	•	
ФК-7			•	•	•	•		•	•	•	•					•			•	•	•	•	•		•		•		•		•	•	•	•		
ФК-8			•	•	•			•	•	•		•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•		•	•	•	•		
ФК-9			•			•	•	•			•	•		•	•		•		•									•		•		•			•	
ФК-10			•		•	•			•		•					•	•		•	•			•									•	•	•		
ФК-11			•						•									•				•							•	•	•	•		•		
ФК-12							•		•									•															•			
ФК-13			•		•	•	•				•	•								•	•					•						•		•		
ФК-14	•	•			•			•	•	•		•		•	•					•				•	•	•		•		•				•	•	
ФК-15			•						•	•			•	•	•	•	•		•	•		•	•	•			•	•		•	•	•	•	•	•	

5. МАТРИЦЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ВІДПОВІДНИМИ КОМПОНЕНТАМИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

5.1. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) обов'язковими компонентами освітньої програми

	ОК 1.1.1	ОК 1.1.2	ОК 1.1.3	ОК 1.1.4	ОК 1.1.5	ОК 1.1.6	ОК 1.1.7	ОК.1.1.8	ОК 1.1.9	ОК 1.1.10	ОК 1.1.11	ОК 1.1.12	ОК 1.1.13	ОК 1.1.14	ОК 1.1.15	ОК 1.1.16	ОК 1.1.17	ОК 1.1.18	ОК 1.2.1	ОК 1.2.2
ПРН-1	•	•	•												•		•	•		•
ПРН-2	•	•			•							•		•					•	
ПРН-3					•							•		•					•	
ПРН-4	•	•					•							•				•		
ПРН-5		•									•						•			•
ПРН-6				•		•					•	•							•	
ПРН-7				•		•	•	•				•				•		•		
ПРН-8	•			•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•		•		
ПРН-9		•		•		•		•							•					
ПРН-10			•	•	•	•				•	•				•		•			•
ПРН-11			•									•			•		•		•	
ПРН-12				•	•	•		•	•		•	•	•			•		•		
ПРН-13	•														•		•			
ПРН-14		•													•		•			•
ПРН-15												•			•		•			
ПРН-16							•	•	•				•			•		•		
ПРН-17				•		•		•		•		•	•						•	
ПРН-18												•							•	•
ПРН-19				•		•		•	•			•								
ПРН-20			•		•					•										•
ПРН-21		•	•							•	•	•					•			•
ПРН-22			•							•	•	•			•					•
ПРН-23	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ПРН-24																				

5.2. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) вибірковими компонентами освітньої програми

	ВБ 2.1.1	ВБ 2.1.2	ВБ.2.1.3	ВБ 2.1.4	ВБ 2.1.5	ВБ 2.1.6	ВБ 2.1.7	ВБ 2.1.8	ВБ 2.1.9	ВБ 2.1.10	ВБ 2.1.11	ВБ 2.1.12	ВБ 2.1.13	ВБ 2.1.14	ВБ 2.1.15	ВБ 2.1.16	ВБ 2.1.17	ВБ 2.1.18	ВБ 2.1.19	ВБ 2.1.20	ВБ 2.1.21	ВБ 2.1.22	ВБ 2.1.23	ВБ 2.1.24	ВБ 2.1.25	ВБ 2.1.26	ВБ 2.1.27	ВБ 2.1.28	ВБ 2.1.29	ВБ 2.1.30	ВБ 2.1.31	ВБ 2.1.32	ВБ 2.1.33	ВБ 2.1.34	ВБ 2.1.35	ВБ 2.2.1
ПРН-1			•			•			•	•	•			•	•	•		•								•		•		•		•	•			
ПРН-2	•	•		•		•		•			•	•				•	•				•										•			•		
ПРН-3	•	•						•								•				•	•										•			•		
ПРН-4	•	•															•		•						•		•									
ПРН-5	•	•							•	•	•						•	•			•				•	•		•								
ПРН-6						•			•		•										•					•					•		•			
ПРН-7							•													•	•	•		•					•					•		
ПРН-8				•			•	•		•		•					•			•		•	•	•			•		•		•	•		•		
ПРН-9					•											•							•										•			
ПРН-10			•		•		•						•	•				•			•			•		•						•			•	
ПРН-11			•				•						•	•	•			•			•					•		•				•				
ПРН-12				•						•			•			•	•		•	•		•	•	•	•		•		•		•	•	•	•	•	
ПРН-13								•																												
ПРН-14			•		•		•		•			•	•	•	•			•								•	•	•		•				•	
ПРН-15			•			•					•								•					•							•	•	•		
ПРН-16																•	•			•		•									•	•	•	•		
ПРН-17					•					•						•			•	•			•		•				•			•	•			
ПРН-18									•																						•			•		
ПРН-19																	•							•					•				•		
ПРН-20															•	•		•								•									•	
ПРН-21					•	•					•										•					•					•			•		
ПРН-22			•			•	•				•		•					•			•							•			•					
ПРН-23	•	•	•			•		•			•	•		•		•	•			•	•		•	•	•				•					•	•	
ПРН-24																																				•